

- 3) O reglementare națională în sensul prevăzut de întrebările 1 și 2 este compatibilă cu principiile egalității de tratament și interzicerii discriminării, prevăzute printre altele la articolul 12 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, precum și la articolul 3 alineatele (1) și (4) din versiunea aplicabilă la data situației de fapt a Directivei 2003/54/CE <sup>(1)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică și de abrogare a Directivei 96/92/CE?

<sup>(1)</sup> JO L 176, p. 37, Ediție specială, 12/vol. 2, p. 61.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) la 6 noiembrie 2014 – Uniunea Europeană, acționând prin intermediul Comisiei Europene/Axa Belgium SA**

**(Cauza C-494/14)**

(2015/C 034/07)

*Limba de procedură: franceza*

**Instanța de trimitere**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Părțile din procedura principală**

*Reclamantă:* Uniunea Europeană, acționând prin intermediul Comisiei Europene

*Pârâtă:* Axa Belgium SA

**Întrebările preliminare**

- 1) Termenii „*terț responsabil*” preluați la articolul 85a alineatul (1) din Statutul funcționarilor europeni trebuie să primească o interpretare autonomă în dreptul Uniunii sau fac trimitere la sensul pe care acești termeni îl au în dreptul național?
- 2) În ipoteza în care acestor termeni trebuie să li se atribuie un domeniu de aplicare autonom, ei trebuie interpretați în sensul că se referă la orice persoană căreia i se poate imputa decesul, accidentul sau boala ori doar la persoana a cărei răspundere a fost angajată ca urmare a faptei culpabile pe care a săvârșit-o?
- 3) În ipoteza în care termenii „*terț responsabil*” fac trimitere la dreptul național, dreptul Uniunii impune instanței naționale să admită acțiunea subrogatorie introdusă de Uniunea Europeană atunci când unul dintre agenții săi a fost victima unui accident de circulație în care este implicat un vehicul în privința căruia răspunderea nu a fost dovedită, în măsura în care articolul 29bis din Legea din 21 novembre 1989 privind asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto prevede despăgubirea automată a participanților la trafic vulnerabili de către asigurătorii care acoperă răspunderea proprietarului, a conducătorului auto sau a posesorului autovehiculelor implicate în accident, fără a exista obligația dovedirii răspunderii acestora?
- 4) Conținutul sau economia dispozițiilor Statutului funcționarilor europeni implică obligativitatea ca cheltuielile efectuate de Uniunea Europeană în temeiul articolelor 73 și 78 din acest statut să rămână în mod definitiv în sarcina acesteia?

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale ordinario di Torino (Italia) la 17 noiembrie 2014 – Procedură penală împotriva Stefano Burzio**

**(Cauza C-497/14)**

(2015/C 034/08)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Tribunale ordinario di Torino

## Partea din procedura principală

Stefano Burzio

## Întrebarea preliminară

Dacă în sensul articolului 4 din [Protocolul nr. 7 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale] și al articolului 50 din [Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene], sunt compatibile cu dreptul Uniunii prevederile [articolului 10a din Decretul legislativ nr. 74 din 10 martie 2000] în măsura în care permit ca o persoană, față de care a fost deja impusă (prin aplicarea unei suprataxe) o sancțiune administrativă irevocabilă [în temeiul articolului 13 alineatul 1 din Decretul legislativ nr. 471 din 18 decembrie 1997], să fie judecată pentru o infracțiune săvârșită în legătură cu același fapt (neplata reținerilor).

---

### Cerere de decizie preliminară introdusă Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 12 noiembrie 2014 – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

(Cauza C-506/14)

(2015/C 034/09)

Limba de procedură: finlandeza

## Instanța de trimitere

Korkein hallinto-oikeus

## Părțile din procedura principală

Reclamante: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

Pârât: Työ- ja elinkeinoministeriö

## Întrebările preliminare

- 1) Decizia 2013/448/UE a Comisiei <sup>(1)</sup> este nevalidă, în măsura în care este întemeiată pe articolul 10a alineatul (5) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie <sup>(2)</sup>, și încalcă articolul 23 alineatul (3) din directiva menționată întrucât nu a fost adoptată potrivit procedurii de reglementare cu control prevăzute la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE <sup>(3)</sup> a Consiliului și la articolul 12 din Regulamentul 182/2011/UE <sup>(4)</sup>? În cazul unui răspuns afirmativ la această întrebare, nu mai este necesar să se răspundă celorlalte întrebări.
- 2) Decizia 2013/448/UE a Comisiei încalcă articolul 10a alineatul (5) litera (a) din Directiva privind comercializarea cotelor de emisie având în vedere că, la stabilirea plafonului de sector, Comisia nu a luat în considerare:
  - (i) o parte din emisiile verificate în perioada 2005-2007, provenite din activitățile și de la instalațiile incluse în domeniul de aplicare al Directivei privind comercializarea cotelor de emisie în perioada 2008-2012, în cazul cărora în perioada 2005-2007 nu s-a aplicat însă obligația de verificare și care astfel nu au fost înregistrate în sistemul CITL [Registrul independent al tranzacțiilor comunitare, Community Independent Transaction Log, denumit în continuare „CITL”],
  - (ii) activitățile noi incluse în domeniul de aplicare al Directivei privind comercializarea cotelor de emisie pentru perioadele 2008-2012 și 2013-2020, în măsura în care între anii 2005-2007 acestea nu au fost incluse în domeniul de aplicare al directivei menționate, iar aceste activități se efectuează în cadrul unor instalații care între anii 2005-2007 erau deja incluse în domeniul de aplicare al directivei,
  - (iii) emisiile instalațiilor dezafectate înainte de data de 30 iunie 2011, în pofida faptului că aceste emisii au fost verificate în perioada 2005-2007 și parțial și în perioada 2008-2012?